

« zurück blättern vor »

SZYFUNT subst. m., ab 1685; auch *szafunt*, *szyffunt*; ‘deutsche Gewichtseinheit von ungefähr 170 kg’ – ‘niemiecka jednostka wagi równa ok. 170 kg’: 1683–1686 SolGeom III 136, SP17 *Schiffunt: wazy Centnarow 2 2/3 Mátay wagi*. o 1743 BystrzInf Z3r, SP17 *Schiffunt Gdański funtow... 120*. o 1732–1782 Vol.Leg. 7 331, L *[[szafunt]]*. o 1800–1801 Czack.Pr. 292, L *Szyffunt iest waga 416 funtów; w Gdańsku wazy się potaż na téy wadze*. o [LBel.] (1912) 1923 Korzon Woj. II 240, DOR *Prochu pozostawiono 10 beczek, knotu szyfuntów 50*. – L, SWIL, SW (m.u.), DOR (daw.). ◊ **Var:** *szafunt* subst. m., 1732–1782 Vol.Leg. 7 331, L – L, SWIL, SW (m.u.); *szyffunt* subst. m., 1683–1686 SolGeom III 136, SP17 – L, SWIL, SW (m.u.); *szyfunt* subst. m., 1782 Oss.Rud. 550, L – L, SWIL, SW (m.u.), DOR (daw.). ◊ **Etym:** nhd. *Schiffpfund* subst. n., ‘großes Gewicht (von zwei bis vier Zentnern) auf Schiffen, dann auch bei Landfrachten’, GRI. ❖ Der Vokal /a/ in *szafunt* ist unverständlich, möglicherweise handelt es sich um einen Lese- oder Druckfehler.

« zurück blättern vor »